

27  
09

# Amtsblatt

Donnerstag,  
2. Juli 2009

---

## Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 26. Juni 2009	1074
Referendumsvorlage. Kantonsratsbeschluss Ausbau und Sanierung der Kantonsschule mit Sportanlagen in Sarnen	1076

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

Regierungsrat. Departementsverteilung	1077
Volksbegehren (Initiative) «Für faire Krankenkassenprämienverbilligung»	1077

---

## Gesetzessammlung

Referendumsvorlage. Kantonsratsgesetz	1078
Ausführungsbestimmungen Bundesgesetz über internationale Kindsentführungen und die Haager Übereinkommen zum Schutz von Kindern und Erwachsenen	1080

---

## Departemente

Berufs- und Weiterbildung	1085
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1091

---

## Stellenausschreibungen

	1094
--	------

---

## Gemeinden

	1097
--	------

---

## Verschiedene

Handelsregister	1102
-----------------	------



Kanton  
Obwalden

1073

---

# Kantonsrat

## Verhandlungen des Kantonsrats vom 26. Juni 2009

Vorsitz: Für die Eröffnung der abtretende Kantonsratspräsident Paul Vogler, Sachseln, nachher der neue Kantonsratspräsident Walter Hug, Alpnach.

Anwesend: 54 Mitglieder. Entschuldigt abwesend Kantonsrat Boris Camenzind, Sarnen.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 09.00 bis 13.10 Uhr.

### *Wahlerwahrung und Vereidigung*

Die Wahl folgender Neumitglieder des Kantonsrats wird erwarht: Durens von Deschwanden-De Vries, Kerns, Bernhard Benguerel, Kerns, Hans Unterländer, Kerns, sowie Josef Stalder, Lungern. Die neuen Mitglieder leisten den Amtseid bzw. das Amtsgelübde.

### *Wahlen*

Es werden folgende Wahlen getroffen:

#### *Ratsleitung des Kantonsrats für das Amtsjahr 2009/10:*

Ratspräsident Walter Hug, Alpnach; Vizepräsidentin Paula Halter-Furrer, Giswil; Stimmzählende: Adrian Halter, Sarnen, Walter Wyrsch, Alpnach, sowie Urs Kuchler, Sarnen.

#### *Ersatzwahlen in die Rechtspflegekommission (RPK) für den Rest der Amtsdauer bis 2010:*

Lucia Omlin, Sachseln, Präsidentin, Heidi Brücker-Steiner, Giswil, und Theres Huser Zemp, Sarnen, als Mitglieder.

#### *Ersatzwahlen in die Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA) für den Rest der Amtsdauer bis 2010:*

Peter Wechsler, Kerns, und Werner Matter, Engelberg, als Mitglieder.

#### *Landammann für das Amtsjahr 2009/10:*

Hans Matter, Alpnach.

#### *Landstatthalter für das Amtsjahr 2009/10:*

Esther Gasser Pfulg, Lungern.

#### *Stellvertreter des Datenschutzbeauftragten:*

Philipp Studer, 1979, lic. iur., Luzern.

## *Gesetzgebung*

*Nachtrag zum Finanzausgleichsgesetz.* Botschaft und Entwurf des Regierungsrats vom 18. Mai 2009. Ergänzungsantrag des Regierungsrats vom 16. Juni 2009. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Patrick Imfeld, Sarnen) führt der Rat die erste Lesung durch.

*Nachtrag zum Kantonsratsgesetz (Ratssekretariat).* Ergebnis der ersten Lesung des Kantonsrats vom 28. Mai 2009. Antrag der Redaktionskommission vom 12. Juni 2009. Auf Antrag des abtretenden Kantonsratspräsidenten Paul Vogler, Sachseln, führt der Rat die zweite Lesung durch und heisst den Gesetzesnachtrag in der Schlussabstimmung mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme gut.

## *Verwaltungsgeschäfte*

*Kantonsratsbeschluss über einen Nachtragskredit zum Staatsvoranschlag 2009 (Ratssekretariat).* Ergebnis der ersten Lesung des Kantonsrats vom 28. Mai 2009. Auf Antrag des abtretenden Kantonsratspräsidenten Paul Vogler, Sachseln, heisst der Rat in zweiter Lesung einen Nachtragskredit zum Staatsvoranschlag 2009 für das Ratssekretariat von insgesamt Fr. 87'500.– mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme gut.

*Kantonsratsbeschluss über den Ausbau und die Sanierung der Kantonsschule mit Sportanlagen in Sarnen.* Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 12. Mai 2009. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Martin Ming, Kerns) beschliesst der Kantonsrat mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme einen Baukredit von brutto 39 Millionen Franken sowie einen zusätzlichen Kredit für Kunst am Bau von höchstens Fr. 150'000.–.

*Jahresbericht 2008 des Labors der Urkantone.* Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission des Laboratoriums der Urkantone (LdU) vom 20. Mai 2009. Auf Bericht und Antrag der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Referent Josef Zumstein, Sarnen, wird vom Bericht mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

## *Parlamentarische Vorstösse*

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

1. *Interpellation zur künftigen Finanzlage des Kantons und zur Steuerentwicklung* von Kantonsrätin Ruth Koch-Niederberger, Kerns, und Mitunterzeichnende.
2. *Anfrage betreffend professionelle Schuldenberatung* von der CSP-Fraktion, Erstunterzeichner Kantonsrat Walter Wyrsch, Alpnach.

Sarnen, 26. Juni 2009

**Ratssekretariat des Kantonsrats**

## Referendumsvorlage

# Kantonsratsbeschluss über den Ausbau und die Sanierung der Kantons- schule mit Sportanlagen in Sarnen

vom 26. Juni 2009

*Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung<sup>1</sup> vom 19. Mai 1968 sowie Artikel 28, 29 und 30 der Finanzhaushaltsverordnung<sup>2</sup> vom 25. März 1988,

nach Kenntnisnahme vom Bericht des Regierungsrats,

*beschliesst:*

1. Das Projekt für den Ausbau und die Sanierung der Kantonsschule mit Sportanlagen im Kostenvoranschlag (Preisgrundlage April 2008) brutto von 40,8 Millionen Franken wird genehmigt.
2. Dafür wird in Ergänzung zum bereits bewilligten Planungskredit von 1,8 Millionen Franken ein Baukredit von insgesamt höchstens 39 Millionen Franken brutto bewilligt. Davon gelangen die Beiträge der Sachversicherung für den Hochwasserschaden 2005 und der Gemeinde Sarnen für die Sportanlagen in Abzug.
3. Ergänzend wird für Kunst am Bau ein Kredit von höchstens Fr. 150 000.– bewilligt.
4. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 26. Juni 2009

Im Namen des Kantonsrats  
Der Ratspräsident: Walter Hug  
Der Ratssekretär: Urs Wallimann

## Ablauf der Referendumsfrist am 3. August 2009

<sup>1</sup> GDB 101

<sup>2</sup> GDB 610.11

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

### Regierungsrat. Departementsverteilung

Für das Amtsjahr 2009/2010 wird gestützt auf Art. 8 der Organisationsverordnung vom 7. September 1989 (GDB 133.11) sowie dem Regierungsratsbeschluss vom 12. Mai 2009 (Nr. 519) die nachstehende Departementsverteilung bestätigt:

#### *Finanzdepartement*

Vorsteher: Regierungsrat Hans Wallimann

Stellvertreter: Landammann Hans Matter

#### *Sicherheits- und Justizdepartement*

Vorsteherin: Landstatthalter Esther Gasser Pfulg

Stellvertreter: Regierungsrat Franz Enderli

#### *Volkswirtschaftsdepartement*

Vorsteher: Regierungsrat Niklaus Bleiker

Stellvertreterin: Landstatthalter Esther Gasser Pfulg

#### *Bildungs- und Kulturdepartement*

Vorsteher: Regierungsrat Franz Enderli

Stellvertreter: Regierungsrat Niklaus Bleiker

#### *Bau- und Raumentwicklungsdepartement*

Vorsteher: Landammann Hans Matter

Stellvertreter: Regierungsrat Hans Wallimann

Sarnen, 1. Juli 2009

**Staatskanzlei**

---

### Volksbegehren (Initiative) «Für faire Krankenkassenprämienverbilligung»

Bei der Staatskanzlei wurde am 5. Juni 2009 das Volksbegehren (Initiative) «Für faire Krankenkassenprämienverbilligung» in der Form der ausgearbeiteten Vorlage eingereicht. Es verlangt die Änderung von Art. 2 des Einführungsgesetzes zum Krankenversicherungsgesetz vom 28. Januar 1999.

Die Staatskanzlei hat gestützt auf Art. 53h Abs. 1 des Abstimmungsgesetzes am 26. Juni 2009 festgestellt, dass die Unterschriftenlisten den Formvorschriften entsprechen, das verfassungsmässige Quorum von 500 Unterschriften erreicht und das Volksbegehren demnach zu Stande gekommen ist.

Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Regierungsrat Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 2. Juli 2009

**Staatskanzlei**

## Referendumsvorlage

### Kantonsratsgesetz

Nachtrag vom 26. Juni 2009

*Der Kantonsrat des Kantons Obwalden*

*beschliesst:*

I.

Das Kantonsratsgesetz vom 21. April 2005<sup>1</sup>

wird wie folgt geändert:

#### **Art. 23 Abs. 1**

<sup>1</sup> An den Sitzungen der Ratsleitung nehmen mit beratender Stimme teil:

- a. der Landammann,
- b. die Präsidentinnen und Präsidenten der Fraktionen,
- c. die Landschreiberin oder der Landschreiber,
- d. die Ratssekretärin oder der Ratssekretär.

#### **Art. 49 Abs. 1**

<sup>1</sup> Das zuständige Departement bzw. die Gerichtsverwaltung stellt für die vorberatenden Kommissionen die Sekretärin oder den Sekretär zur Verfügung, soweit das Sekretariat nicht durch das Ratssekretariat wahrgenommen wird.

#### **Art. 50**      *Ratssekretariat*

<sup>1</sup> Die Ratssekretärin oder der Ratssekretär wird vom Kantonsrat auf Antrag der Ratsleitung und nach Anhörung des Regierungsrats auf die verfassungsmässige Amtsdauer gewählt.

<sup>1</sup> GDB 132.1

<sup>2</sup> Das Ratssekretariat wird von der Ratssekretärin oder dem Ratssekretär mit nachstehenden Aufgaben geführt. Sie oder er:

- a. unterstützt die Planung und Organisation der Sitzungen des Kantonsrats und der Ratsleitung;
- b. nimmt an den Kantonsratssitzungen teil und ist für die Protokollführung und Sekretariatsarbeiten des Kantonsrats und der Ratsleitung verantwortlich;
- c. plant, organisiert und koordiniert in Verbindung mit der Staatskanzlei und den zuständigen Departementen die Kommissionssitzungen;
- d. berät das Ratspräsidium, die Kommissionen und die Ratsmitglieder in Rechts- und Verfahrensfragen;
- e. vermittelt Unterlagen zur Dokumentation und Auskünfte aus der Staatsverwaltung, soweit diese Aufgabe nicht in die Zuständigkeit des Kommissionssekretariats fällt;
- f. übernimmt weitere von der Ratsleitung zugewiesene Aufgaben.

<sup>3</sup> Für die Ausübung dieser Funktion ist das Ratssekretariat unabhängig von Regierung und Staatsverwaltung unmittelbar dem Kantonsrat und den Ratsorganen verantwortlich.

<sup>4</sup> Vom Kantonsrat oder von der Ratsleitung ausgehende Schriftstücke werden neben dem Ratspräsidium oder in dessen Auftrag von der Ratssekretärin oder vom Ratssekretär unterzeichnet.

#### **Art. 51**      *Landschreiberin oder Landschreiber*

<sup>1</sup> Die Landschreiberin oder der Landschreiber koordiniert den Geschäftsverkehr zwischen den Behörden.

<sup>2</sup> Sie oder er kann an den Kantonsratssitzungen teilnehmen und Geschäfte, welche die Staatskanzlei betreffen, unmittelbar vor dem Kantonsrat vertreten.

#### **Art. 53 Abs. 2**

<sup>2</sup> Das Ratssekretariat führt das Sekretariat der Rechtspflegekommission, der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen sowie der Redaktionskommission.

**Art. 53 Abs. 3 und 4** Aufgehoben.

## II.

Das Staatsverwaltungsgesetz vom 8. Juni 1997<sup>2</sup> wird wie folgt geändert:

### **Art. 7 Abs. 1**

<sup>1</sup> Das Kantonsratsgesetz bestimmt die Aufgaben der Staatskanzlei und des Ratssekretariats.

## III.

Dieser Nachtrag tritt auf den 1. Juli 2009 in Kraft. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 26. Juni 2009

Im Namen des Kantonsrats  
Der Ratspräsident: Walter Hug  
Der Ratssekretär: Urs Wallimann

## **Ablauf der Referendumsfrist am 3. August 2009**

<sup>2</sup> GDB 130.1

---

## **Ausführungsbestimmungen zum Bundesgesetz über internationale Kindesentführungen und die Haager Übereinkommen zum Schutz von Kindern und Erwachsenen**

vom 1. Juli 2009

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,*

in Ausführung des Bundesgesetzes über internationale Kindesentführungen und die Haager Übereinkommen zum Schutz von Kindern und Erwachsenen vom 21. Dezember 2007 (BG-KKE)<sup>1</sup>,

<sup>1</sup> SR ... (BBI 2008, 33)

gestützt auf Artikel 75 Ziffer 1 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968<sup>2</sup>,

*beschliesst:*

## **I. Zuständigkeiten**

### **Art. 1**            *Obergerichtskommission*

Die Obergerichtskommission ist das zuständige Gericht im Sinne von Art. 7 Abs. 1 BG-KKE.

### **Art. 2**            *Sozialamt*

<sup>1</sup> Das Sozialamt ist Zentrale Behörde gemäss Art. 2 Abs. 1 BG-KKE sowie Vollstreckungsbehörde gemäss Art. 12 Abs. 1 BG-KKE.

<sup>2</sup> Es ist ferner die zuständige Behörde im Bereich des Schutzes des persönlichen Verkehrs gemäss Art. 21 des Haager Kindesentführungsübereinkommens<sup>3</sup>, Art. 35 des Haager Kindesschutzübereinkommens<sup>4</sup> sowie Art. 11 des Europäischen Sorgerechtsübereinkommens<sup>5</sup>.

## **II. Übergangs- und Schlussbestimmungen**

### **Art. 3**            *Änderung bisherigen Rechts*

Art. 3 Abs. 1 Bst. f der Ausführungsbestimmungen über die Aufgaben und Gliederung der Departemente vom 4. Juni 2002<sup>6</sup> wird wie folgt geändert:

<sup>1</sup> Dem Sicherheits- und Justizdepartement (SJD) sind folgende Aufgabenbereiche zugeteilt:

f. Sozialamt:

7. internationale Kindesentführungen

### **Art. 4**            *Übergangsrecht*

Diese Ausführungsbestimmungen sind auch auf Rückführungsgesuche anwendbar, die im Zeitpunkt des Inkrafttretens bereits eingereicht worden sind.

<sup>2</sup> GDB 101

<sup>3</sup> SR 0.211.230.02

<sup>4</sup> SR ... (BBI 2007, 2661)

<sup>5</sup> SR 0.211.230.01

<sup>6</sup> GDB 133.111

## Art. 5 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. Juli 2009 in Kraft.

Sarnen, 1. Juli 2009

Im Namen des Regierungsrats  
Landammann: Hans Matter  
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### Militär. Entlassung aus der Militärdienstpflicht auf den 31.12.2009

#### *Ausgangslage*

Die Entlassungen erfolgen gestützt auf die Bestimmungen von Artikel 13 Absatz 2–5 des Militärgesetzes (MG) und nach Artikel 4–6 sowie Anhang 2 der Verordnung über die Militärdienstpflicht (MDV).

#### *Entlassung aus der Militärdienstpflicht*

Auf den 31.12.2009 werden die folgenden Armeeangehörigen aus der Militärdienstpflicht entlassen:

- |   | <i>Jahrgang</i> |
|---|-----------------|
| – Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Korporale, Wachtmeister und Oberwachtmeister  | 1975            |
| – Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Korporale, Wachtmeister und Oberwachtmeister, sofern sie ihre Dienstleistungspflicht nach Übergangsrecht von 130 bzw. 160 Tagen WK (anrechenbare Tage) erfüllt haben  | 1976–1979       |
| <i>Achtung:</i><br><i>Armeeangehörige des Jahrganges 1976–1979, die ihre übergangsrechtliche Dienstleistungspflicht erst nach dem 31.07.2009 erfüllen, werden nicht auf den 31.12.2009 entlassen. Sie werden in das «Entlassungsgefäss 2010» eingeteilt und erst auf den 31.12.2010 abgerüstet und entlassen! Massgebend ist der Eintrag im Personalinformationssystem der Armee (PISA) bis zum 31.07.2009!</i> |                 |
| – Höhere Unteroffiziere in Einheiten sowie Subalternoffiziere, bei denen kein Bedarf für eine Verlängerung besteht  | 1973            |
| – Subalternoffiziere in der Verlängerung  | 1969            |
| – Höhere Unteroffiziere in Stäben und Hauptleute  | 1967            |
| – Spezialisten aller Grade sowie Stabsoffiziere und höhere Stabsoffiziere, bei denen kein Bedarf für eine freiwillige Verlängerung besteht  | 1959            |

- Alle Armeeangehörige, inklusiv höhere Stabsoffiziere, mit freiwilliger Verlängerung, bei denen kein Bedarf für eine weitere Verlängerung besteht

*Die Abrüstung beziehungsweise die Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2009 findet im Kanton Obwalden am Mittwoch, 9. Dezember 2009 (Vormittag) statt!*

#### *Aufgebot*

- a) Armeeangehörige der Mannschaftsgrade sowie die Unteroffiziere und die höheren Unteroffiziere werden durch das Kreiskommando OW mit Marschbefehl aufgeboten.
- b) Das Aufgebot für die Offiziere erfolgt durch den Führungsstab der Armee, Milizpersonal Offiziere J1, 3003 Bern. Die Entlassung/Abrüstung für die Offiziere findet ausserhalb des genannten Termins auf einer Retablierungsstelle statt.

#### *Verhinderung*

Armeeangehörige der Mannschaftsgrade sowie die Unteroffiziere und die höheren Unteroffiziere, die an der Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2009 nicht teilnehmen können, reichen vorher beim Kreiskommando Obwalden, Postfach 1465, 6061 Sarnen ein schriftliches Dispensationsgesuch ein.

#### *Ausrüstung*

Jeder Armeeangehöriger erhält mit dem Marschbefehl für die Entlassung (Amtstermin), ein Merkblatt «Eigentumsanspruch an der persönlichen Ausrüstung».

Sarnen, 2. Juli 2009

**Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz**

---

### **Strassenverkehr. Strassensperrung anlässlich des Volkskulturfest Obwald, Giswil.**

Die Grossteilerstrasse wird ab der Verzweigung Campingstrasse bis zum Steinibach für den Durchgangsverkehr wie folgt gesperrt:

- Donnerstag, 2. Juli 2009, von 19.00–01.00 Uhr
- Freitag, 3. Juli 2009, von 19.00–01.00 Uhr
- Samstag, 4. Juli 2009, von 14.00–01.00 Uhr
- Sonntag, 5. Juli 2009, von 09.30–18.30 Uhr

Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten diese Verkehrsanordnung zu beachten.

Sarnen, 29. Juni 2009

**Sicherheits- und Justizdepartement**

## **Strassenverkehr. Fahrbewilligungen zu Jagdzwecken für die Jagd 2009**

Auf Antrag des Bau- und Raumentwicklungsdepartements (BRD) wird das Befahren der im «Anhang I zu den Ausführungsbestimmungen über die Jagd-ausübung 2009» aufgeführten Waldstrassen zu Jagdzwecken bewilligt.

Die Jägerinnen und Jäger habe die Fahrbewilligung korrekt ausgefüllt und gut sichtbar hinter der Frontscheibe des Fahrzeuges anzubringen.

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 29. Juni 2009

**Sicherheits- und Justizdepartement**

---

### **Konkursamt. Vorläufige Liquidationseröffnungsanzeige**

Am 29. Juni 2009 wurde über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Wider François sel., geboren am 8. Oktober 1940, von Düdingen FR, wohnhaft gewesen in 6067 Melchtal, Geissmattli 11, gestorben am 2. Januar 2009, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet.

Es ist untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. Juli 2009 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 1. Juli 2009

**Konkursamt**

---

## Bildungs- und Kulturdepartement

### Amt für Berufsbildung. Lehrabschlussfeier 2009

Die Lehrabschlussfeiern finden wie folgt statt:

#### Büro- und Detailhandelsberufe

Freitag, 3. Juli 2009, 18.00 Uhr, Aula Cher, Brünigstrasse, Sarnen

Detailhandelsfachfrau/-mann EFZ

Detailhandelsassistent/-in EBA

Kaufmann/Kauffrau

Büroassistent/-in

#### Gewerblich-industrielle Berufe und Anlehren

Samstag, 4. Juli 2009, 09.30 Uhr, Aula Cher, Brünigstrasse, Sarnen

Anlehre Bau	Koch / Köchin
Anlehre Metall	Konstrukteur
Augenoptikerin	Küchenangestellte/r EBA
Autolackierer	Kunststofftechnologie
Automatiker	Landmaschinenmechaniker
Automechaniker	Landwirt/in
Automobil-Assistent EBA	Lastwagenführer
Automonteur	Lebensmitteltechnologie
Bäcker/in-Konditor/in	Logistikassistent/in
Baumaschinenmechaniker	Maler/in
Bauzeichner	Maurer
Betonwerker	Mechapraktiker
Betriebspraktiker/in	Mediamatikerin
Bodenleger	Medizinische Praxisassistentin
Carrosseriespengler	Metallbauer
Chemielaborantin	Metallbaukonstrukteurin
Coiffeuse EFZ	Metallbaupraktiker EBA
Dachdecker	Metzger/in
Dentalassistentin	Milchpraktiker EBA
Drogistin	Milchtechnologe
Drucktechnologe	Montage-Elektriker
Elektromonteur	Motorradmechaniker
Elektroniker	Multimediaelektroniker
Elektropraktiker	Netzelektriker
Fachangestellte Gesundheit	Plattenleger
Fachfrau Betreuung EFZ	Polygraf/in
Fachfrau Hauswirtschaft EFZ	Polymechaniker/in
Fahrzeugschlosser	Recyclist
Flachdachbauer	Reprografin

Floristin	Restaurationsangestellte EBA
Forstwart	Restaurationsfachfrau EFZ
Gärtner/in	Sanitärmeister
Geomatiker	Schreiner/in
Hafner	Schreinerpraktiker EBA
Haustechnikplaner	Siebdrucker
Hauswirtschaftspraktikerin EBA	Spengler
Heizungsmonteur	Spengler-Sanitärinstallateur
Hochbauzeichnerin	Telematiker
Hotelfachfrau EFZ	Tiermed. Praxisassistentin
Hotellerieangestellte EBA	Zahntechnikerin
Informatiker EFZ	Zimmermann
Innendekorateur	Zweiradmechaniker
Kaminfeger	

### **Ausstellung**

Am Samstag, 4. Juli 2009, 08.00–12.00 Uhr sind in der Turnhalle, vis-à-vis der Aula Cher in Sarnen Prüfungsarbeiten ausgestellt.

Zur Teilnahme an den Schlussfeiern sind Behörden, Eltern der Prüflinge, Industrie- und Wirtschaftsvereinigung Unterwalden (IWW), Gewerbe- und Berufsverbände, Berufsbildnerinnen/Berufsbildner, Expertinnen/Experten, Berufsschullehrerinnen/Berufsschullehrer und alle an der Berufsbildung interessierten Personen freundlich eingeladen.

Sarnen, 2. Juli 2009

**Amt für Berufsbildung**

---

### **Berufs- und Weiterbildungsberatung. Öffnungszeiten während den Sommerferien (6. Juli – 14. August 2009)**

*Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden in Sarnen  
BIZ in Sarnen*

Dienstag und Donnerstag: 16.00–18.00 Uhr

Mittwoch: 13.30–18.00 Uhr

Vom 27. Juli bis 7. August 2009 bleibt das BIZ geschlossen.

Beratungstermine können telefonisch oder während den Öffnungszeiten persönlich im BIZ vereinbart werden.

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden

Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 63 44, Fax 041 660 27 27

E-Mail: [berufsberatung@ow.ch](mailto:berufsberatung@ow.ch), Internet: [www.berufsberatung-ow.ch](http://www.berufsberatung-ow.ch)

## Studienberatung Ob-/Nidwalden in Stans BIZ in Stans

Das BIZ bleibt wegen Revisionsarbeiten vom 13. Juli bis 7. August 2009 geschlossen.

Ansonsten ist das BIZ wie üblich geöffnet: Dienstag–Freitag, 13.30–17.30 Uhr (vor Feiertagen bis 16.30 Uhr).

### Studienberatung

Beratungstermine können jederzeit telefonisch oder während den Öffnungszeiten persönlich im BIZ vereinbart werden. Beratungen finden auch während der Sommerferien von Montag bis Freitag statt.

### Berufs- und Studienberatung

Robert-Durrer-Strasse 4, 6370 Stans

Telefon 041 618 74 40, Fax 041 618 74 50

E-Mail: biz@nw.ch, Internet: www.bwz.ch

Sarnen, 2. Juli 2009

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**  
**www.berufsberatung-ow.ch**

---

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

*Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn*

Für weitere Auskünfte 041 666 64 80

### Business und Persönlichkeitsbildung

A 20901 Klare Grenzen setzen – aber wie? Sagen Sie Nein – auf positive Art!	Mi 28.10.09, 9.00 – 17.00h, Jacqueline Steffen, Coach	Fr. 290.00
A 20902 Mit Konflikten im betrieblichen Alltag umgehen	Mi 11.11.09, 9.00 – 17.00h, Jacqueline Steffen, Coach	Fr. 290.00
A 20903 Präsentieren wie ein Profi	Mi 02.12.09, 9.00 – 17.00h, Anouk Scherer, Coach	Fr. 290.00
A 20904 Vorbereitungskurs Berufsmatura	ab 15.10.09 bis 26.02.10 alle 14 Tage alternierend: Mi 19.00 – 21.10h, Französisch + Mathematik, Do 19.00 – 20.30h, Deutsch + Englisch, Lehrpersonen der BM	Fr. 250.00

### Finanzen

A 20905 Finanzbuchhaltung 1	7x Do 10.09.09 – 05.11.09, 18.00 - 21.15h, Peter Kempf	Fr. 395.00
A 20906 Finanzbuchhaltung 2	5x Do 12.11.09 - 17.12.09, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf	Fr. 300.00

## Informatik

### Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt

I 20901 ECDL Modul 1+2 Einstieg in die PC Welt (Morgenkurs)	9x Di 01.09.09 – 10.11.09, 8.30 – 11.00h, Peter Kempf	Fr. 390.00
I 20902 ECDL Modul 1+2 Einstieg in die PC Welt	7x Mo 31.08.09 – 26.10.09, 18.15 – 21.30h, Peter Kempf	Fr. 390.00
I 20903 Auktionsbörsen (eBay und Ricardo)	1x Sa 31.10.09, 8.00 – 12.00h, Boris Relja	Fr. 100.00

### Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 20904 ECDL Modul 3 Word, Office 2007	6x Mo 02.11.09 – 07.12.09, 18.15 – 21.30h, Dominik Durrer	Fr. 350.00
I 20905 ECDL Modul 4 Excel, Office 2007	8x Mi 02.09.09 – 04.11.09, 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 350.00
I 20906 ECDL Modul 6 Power Point, Office 2007	3x Mi 11.11.09 - 25.11.09, 18.15 – 21.30h, Boris Relja	Fr. 210.00
I 20907 Grundkurs Digitale Bildbearbeitung	6x Di 08.09.09 – 27.10.09, 19.30 – 21.35h, Boris Relja	Fr. 230.00
I 20908 Umsteigen auf Word 2007	2x Do 24.09.09, 01.10.09, 19.00 – 21.30h, Dominik Durrer	Fr. 150.00
I 20909 Umsteigen auf Excel 2007	2x Do 29.10.09, 05.11.09, 19.00 – 21.30h, Dominik Durrer	Fr. 150.00
I 20910 Serienbriefe und Etiketten Workshop	1x Sa 24.10.09, 8.00 – 12.00h, Dominik Durrer	Fr. 100.00
I 20911 Flyer Workshop	1x Sa 07.11.09, 8.00 – 12.00h, Boris Relja	Fr. 100.00

Neu bietet das BWZ als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatsabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

**1. ECDL Testtag 21.11.09 (Modul 1 – 7, frei wählbar)**

**2. ECDL Testtag 12.12.09 (Modul 1 – 7, frei wählbar)**

## Hauswirtschaft

### Module Basisjahr

H 20903 Modul Gartenbau 1	32 Lektionen, Di 25.08.09 – 27.10.09, Erwin Müller	Fr. 240.00
H 20904 Modul Wäscheversorgung	40 Lektionen, Di 03.11.09 – 02.03.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 20905 Modul Wohnen und Reinigungstechnik	40 Lektionen, Di 20.10.09 – 05.01.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 20906 Modul Textiles Gestalten	60 Lektionen, Di 01.09.09 – 22.06.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 450.00 (exkl. Mat.)

### Module Aufbaujahr

H 20910 Modul Verpflegung 2	60 Lektionen, Do 27.08.09 – 17.12.09, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00 (exkl. Mat.)
--------------------------------	--	----------------------------

H 20911 Modul Familie und Haushalt 2	40 Lektionen, Do 20.08.09 – 04.03.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 20912 Modul Kommunikation	20 Lektionen, Do 29.10.09 – 10.12.09, Elisabeth Weissmüller	Fr. 150.00
H 20913 Modul Recht	40 Lektionen, Do 03.09.09 – 21.01.10, Thomas Schönenberg	Fr. 300.00

## Anmeldung

Kursnummer:

A \_\_\_\_\_  A \_\_\_\_\_  I \_\_\_\_\_  H \_\_\_\_\_

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Tel. P.: \_\_\_\_\_ Tel. G.: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Nur für Lernende:

Lehrberuf: \_\_\_\_\_ Lehrzeit: \_\_\_\_\_

Sarnen, 1. Juli 2009

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
[www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) / [bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch) / 041 666 64 80

## Erwachsenenbildung

### WWF Unterwalden

#### Steinkrebse im Bach

Samstag, 29. August 2009, 19.15–21.15 Uhr, Hotel Belvoir, Sachseln  
 Nur bei guter Witterung

Gute Schuhe und Taschenlampe mitnehmen

Anmeldung: bis 24. August bei WWF Unterwalden,  
[info@wwf-uw](mailto:info@wwf-uw), Telefon 041 417 07 23

### VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

#### Zen-Sesshin für Geübte

26. Juli – 1. August 2009, SO 18.30 – SA 13.00

Ca. 13 x 25 Minuten Zazen mit Kinhin, täglich Dokusan und Teisho.

Leitung: Zenmeister Pater AMA Samy SJ

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Anmeldung: Tel. 041 660 50 45 / Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch)

## Verband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

### Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
139	Buochs	21.08.2009	Fr	20.00–22.00	11.08.09
		22.08.2009	Sa	08.00–17.30	
141	Sarnen	29.08.2009	Sa	08.00–15.30	19.08.09
		05.09.2009	Sa	08.00–12.00	
143	Giswil	05.09.2009	Sa	09.00–17.00	26.08.09
		12.09.2009	Sa	09.00–12.00	
146	Oberdorf	11.09.2009	Fr	20.00–22.00	01.09.09
		12.09.2009	Sa	08.00–17.00	
147	Alpnach	19.09.2009	Sa	08.00–15.30	09.09.09
		20.09.2009	So	08.00–12.30	
148	Stansstad	25.09.2009	Fr	18.00–22.00	16.09.09
		26.09.2009	Sa	09.00–17.00	
150	Beckenried	09.10.2009	Fr	19.30–22.00	25.09.09
		10.10.2009	Sa	08.00–16.30	

### Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
142	Ennetbürgen	03.09.2009	Do/Mi	20.00–22.00	24.08.09
144	Kerns	08.09.2009	Di/Do	19.30–21.30	29.08.09
145	Engelberg	11.09.2009	Fr/Mo	19.30–21.30	01.09.09

### Refresher (Nothilfekurs)

Fr. 50.– (1 x 3 Stunden)

*Notfallsituationen erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
540	Engelberg	31.08.2009	Mo	19.00–22.00	21.08.09

Kursadministration SRK-SVU, Telefon 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07,  
E-Mail kurse@samariter-unterwalden.ch

Sarnen, 1. Juli 2009

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

# Bau- und Raumentwicklungsdepartement

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*13. Juli 2009*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### *Sarnen*

Bauherrschaft: ArchitekturTEAM AG, Batzenhofstrasse 3, Sarnen  
Objekt: Neubau Terrassenhaus  
Ort: Parzelle 2364, Sonnenbergstrasse, Sarnen  
Zone: zweigeschossige Wohnzone in Hanglage und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: FK Immobilien Alpnach AG, Fredi Krummenacher, Hostettlistrasse 18b, Alpnach Dorf  
Objekt: Fassadensanierung, Vergrösserung Balkone, Einbau Dachfenster, Umbau und Vergrösserung Dachwohnung  
Ort: Parzelle 74, Milchstrasse 2, Sarnen  
Zone: Kernzone Dorf Sarnen innerhalb Ortsbildschutzzzone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Karl Burch-Garcia, Sagenstrasse 3, Wilen  
Objekt: Neubau Wohnhaus  
Ort: Parzelle 955, Sagenstrasse, Wilen  
Zone: zweigeschossige Wohn- und Gewerbezone

### *Kerns*

Bauherrschaft: Heinz und Judith von Rotz-Blättler, Grundegg, Kerns  
Objekt: Anbau an bestehendes Wohnhaus (Garage)  
Ort: Parzelle 1402, Grundegg, Kerns  
Zone: Landwirtschaftszone (LW)  
Sonderbewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Toni und Lisbeth Spichtig-von Deschwanden, Weid, Kerns  
vertreten durch Planteams.ch AG, Kernserstrasse 1, Sarnen  
Objekt: Anbau an bestehendes Wohnhaus (abgeändertes Projekt)  
Ort: Parzelle 159, Weid, Kerns  
Zone: Landwirtschaftszone (LW), Landschaftsschutzgebiet,  
überlagert mit geringer Gefährdung  
Sonder-  
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

### *Sachseln*

Bauherrschaft: IG Erschliessung Müllerenschwand – Ebnet, vertreten  
durch Josef Müller, Präsident, Gummi, Stalden  
Objekt: Einbau Oberflächenbelag auf bestehender Strasse  
Ort: Parzelle 128, Müllerenschwand, Flüeli-Ranft  
Zone: Alpwirtschaftszone (Aw), Wald  
Gefahrenzonen SR 2, S 3  
Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Peter Haas Architektur & Immobilien AG,  
Niderholzstrasse 42, Wilen  
Objekt: Abbruch Wohnhaus und Stall, Neubau Mehrfamilienhaus  
mit Autoeinstellhalle  
Ort: Parzellen 164 und 1787, Bitzi, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2 – 3 Geschosse (W 2 – 3)

Bauherrschaft: StWE Lärchenweg 2, c/o Remo Rainoni, Lärchenweg 2,  
Sachseln  
Objekt: Sanierung Wohnhaus und Erweiterung der Balkone  
Ort: Parzelle 1106, Lärchenweg 2, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2 – 3 Geschosse (W 2 – 3)

Bauherrschaft: Patrick Csomor und Luzia Rohrer Csomor, Risimattli 1,  
Sachseln  
Objekt: Anbau Carport an bestehendes Wohnhaus  
Ort: Parzelle 364, Risimattli 1, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2 – 3 Geschosse (W 2 – 3)

Bauherrschaft: Lucia Rohrer-Garovi, Brünigstrasse 114, Sachseln  
Objekt: Umbau des bestehenden Wohnhauses  
Ort: Parzelle 244, Brünigstrasse 116, Sachseln  
Zone: Wohn- und Gewerbezone 3 – 4 Geschosse (WG 3 – 4)

Bauherrschaft: Josef Willimann, Chormatte 7, Ruswil  
Objekt: Anbau Treppenhaus an das bestehende Wohnhaus  
Ort: Parzelle 603, Seeweg 14, Sachseln  
Zone: Grünzone (G)  
Planungszone nach RRB 101/2005

### *Alpnach*

Bauherrschaft: Elisabeth Britschgi-Furrer, Kreuzstrasse 38, Kägiswil  
Objekt: Erweiterung Veranda und Neubau Parkplatzanlage  
Ort: Parzelle 104, Alpnachstad  
Zonen: Kernzone 1, innerhalb Quartierplan Rösslimattli/Kapellen-  
mattli  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Christina und Bruno Betschart-Röthlin, Dammstrasse 20,  
Alpnach Dorf  
Objekt: Neubau Einfamilienhaus  
Ort: Parzelle 2070, Hostett, Alpnach Dorf  
Zone: Wohnzone 2, innerhalb Quartierplan Hostett (2. Etappe)

### *Giswil*

Bauherrschaft: Kanton Luzern, Dienststelle Landwirtschaft und Wald, ver-  
treten durch Erwin Meier, Centralstrasse 33, 6210 Sursee  
Objekt: Regenerationsprojekt Hochmoor Chlusboden, Giswil  
Ort: Parzelle 1212, Teufibach-Rotbach, Giswil  
Zone: Wald, Alpwirtschaftszone (Aw), überlagerte Zone(n):  
BLN Gebiet, Moorlandschaft Glaubenberg, Gewässer-  
schutzbereich Zone UeB, Planungszone nach RRB  
101/2005, überlagert mit geringer Gefährdung

Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

### *Lungern*

Bauherr: Kurt und Maya Heiniger-Wenger, Im Lampitzäckern 41,  
8305 Dietlikon  
Objekt: Einbau eines Dachfensters, Sanierung der Küche und Bad  
Ort: Parzelle 466, Strüpfli, Studenstrasse 35, Lungern  
Zone: Landwirtschaftszone (L), überlagerte Zone(n): Planungs-  
zone nach RRB  
101/2005, überlagert mit geringer Gefährdung (SLII) und  
mittlerer Gefährdung (Ü5), Gewässerschutzbereich Zone  
Au, Grundwassergebiet

Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

## Engelberg

Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Sigrist/Sigrist, Tottikonstrasse 31,  
6370 Stans  
Objekt: Anbau Wintergarten EG  
Ort: Parzelle 2134, Hinterstocklistrasse 7, Engelberg  
Zone: W3, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>

Bauherrschaft: Josef und Ursula Hainbuchner, Meilandweg 23, Engelberg  
Objekt: Anbau Wintergarten  
Ort: Parzelle 2140, Meilandweg 23, Engelberg  
Zone: W2A, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>

Bauherrschaft: Hansueli Flückiger, Oberbergstrasse 69, Engelberg  
Objekt: Dachsanierung, Ersatz- und Neubau eines Dachflächen-  
fensters und Anbau Vordach  
Ort: Parzelle 2111, Oberbergstrasse 69, Engelberg  
Zone: W2A, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>

Bauherrschaft: Thomas Waser, Hinterörtigen, Engelberg  
Objekt: Fassadensanierung  
Ort: Parzelle 1548, Hinterörtigen, Engelberg  
Zone: Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>  
Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Kanton Obwalden, Sicherheits- und Justizdepartement,  
Polizeigebäude Foribach, Sarnen  
Objekt: Anbau Sender für Sicherheitsfunknetz Polycom Obwalden  
Ort: Parzelle 283, Dorfstrasse 1, Engelberg  
Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Gewässer-  
schutzbereich A<sub>u</sub>, überlagert mit geringer Gefährdung

Sarnen, 2. Juli 2009

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Stellenausschreibungen

### **Einwohnergemeinde Sachseln. Finanz- und Rechnungswesen**

Wegen Mutterschaft der Stelleninhaberin und im Hinblick auf die mittelfristige Nachfolge des Finanzverwalters suchen wir auf den 1. Oktober 2009 oder nach Vereinbarung einen/eine

*Stellvertreter/-in des Finanzverwalters.*  
(100%-Pensum)

Sie unterstützen den Finanzverwalter im Finanz- und Rechnungswesen der Einwohnergemeinde Sachseln. Sie bearbeiten Buchhaltungsmandate von Körperschaften, helfen mit bei der Finanzaufsicht und bei der Gewährleistung der IT-Technologie der gesamten Gemeindeverwaltung. Nach entsprechender Einarbeitung übernehmen Sie verschiedene Arbeitsbereiche zunehmend in eigener Verantwortung.

Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung und Weiterbildung im Finanz- und Rechnungswesen, gute EDV-Kenntnisse und Berufserfahrung im Rechnungswesen, vorzugsweise im Bereich öffentlicher Körperschaften. Zuverlässigkeit, Flexibilität, Belastbarkeit und Sozialkompetenz sind für Sie ebenso selbstverständlich wie die Bereitschaft zur Weiterbildung.

Unser Angebot beinhaltet eine vielseitige und interessante Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeit zum/zur Finanzverwalter/-in, seriöse Einarbeitung, selbstständige Tätigkeit in einem kleinen Team und eine kollegiale Zusammenarbeit sowie zeitgemässe Arbeits- und Anstellungsbedingungen.

Falls Sie sich durch den Kurzbeschrieb der Stelle angesprochen fühlen, so senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 24. Juli 2009 an die nachfolgende Adresse: Einwohnergemeinde Sachseln, Gemeindekanzlei, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln.

Für Fragen steht Ihnen unser Finanzverwalter, Herr Peter Spichtig, gerne zur Verfügung (Telefon 041 666 55 55).

Sachseln, 2. Juli 2009

**Einwohnergemeinde Sachseln**

---

## Verschiedene Anzeigen

### **Öffentliche Ausschreibung eines Auftrages der Schweizerischen Bundesbahnen (SBB) nicht dem WTO-Übereinkommen unterstellt**

1. Auftraggeber
- 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers  
Name/Adresse                      SBB AG Bern, Infrastruktur, Fahrweg,  
Projekt Management Luzern,  
Gesamtprojektführung  
Zentralstrasse 1, Postfach 4267, 6002 Luzern
- 1.2 Unterlagen sind  
erhältlich bei                      –
- 1.3 Angebote  
sind zu senden an                      –
- 1.4 Art des Auftraggebers      Öffentlich-rechtliche Organisation des Bundes

## 2. Auftragsgegenstand

### 2.1 Art der Leistung

#### Grundlage für Vorprojekt

«Tiefbahnhof Luzern»

##### *1) Verbindlichkeit der vorliegenden Ausschreibung:*

Mit der vorliegenden Publikation wird die Submission LEDIGLICH VORANGEKÜNDIGT.

Die Publikation der eigentlichen Submission erfolgt voraussichtlich ca. Ende Juli 2009.

Für sämtliche Informationen bezüglich der Submission wird auf die voraussichtlich gegen Ende Juli 2009 folgende Publikation verwiesen. Die in der vorliegenden Publikation enthaltenen Informationen sind NICHT VERBINDLICH.

##### *2) Voraussichtlicher Inhalt:*

In Zusammenarbeit mit dem Kanton Luzern und der Stadt Luzern beabsichtigt die SBB, voraussichtlich ca. Ende Juli 2009 die Planungsleistungen für eine Projektanalyse des Bauvorhabens «Rotsee kurz»/Tiefbahnhof Luzern öffentlich auszuschreiben. Die Ausschreibung wird voraussichtlich im SHAB und in den kantonalen Amtsblättern LU/OW und NW erscheinen.

Das Projekt sieht vor, durch einen Doppelspurtunnel von Ebikon zum Seebecken zu fahren. Die Seequerung führt zum neu zu erstellenden Tiefbahnhof. Dieser sieht 4 Perronkanten mit den notwendigen Perrons sowie der Erschliessung von heutigem Bahnhof sowie Bahnhofshalle und heutiger Perronanlage vor.

Die auszuschreibende Leistung für die Grundlagenanalyse der neuen SBB-Linie «Rotsee kurz»/Tiefbahnhof Luzern umfasst voraussichtlich die Position 21 gemäss Ordnung SIA 112, Leistungsmodell. Die Bedürfnisse, Ziele und Rahmenbedingungen seitens Bauherrschaft liegen vor. Die erbrachten Leistungen werden die Grundlage für die Projektierung bilden. Ein Folgeauftrag wird nicht in Aussicht gestellt, die Projektierungsleistungen werden Gegenstand eines neuen Auswahlverfahrens sein.

Erwartet werden voraussichtlich Angebote von Planungsbüros oder Planungsteams, die sich

über entsprechende Erfahrungen in den Fachgebieten Bauingenieurwesen, Geologie, Architektur, Gebäudetechnik, Verkehrsplanung/Personenfluss, Baustellenorganisation-/logistikund Umwelt auszuweisen können.

Luzern, 2. Juli 2009

Schweizerische Bundesbahnen SBB

---

## Gemeinde Sarnen

### Einwohnergemeinde Sarnen. Ergebnisse der Urnenabstimmungen vom 28. Juni 2009

*Neuerstellung einer Regionalen Sportanlage mit Erweiterung des Sporthauses und des Bootshauses des Ruderclubs mit Bewilligung eines Verpflichtungskredites von brutto Fr. 12'500'000.– abzüglich Beiträge Dritter von Fr. 3'156'000.–, d.h. netto Fr. 9'344'000.– (zuzüglich Teuerung und nicht vorausehbare Mehrkosten)*

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister		7'015
Eingegangene Stimmzettel		3'016
Ausser Betracht fallende Stimmzettel		
a) leere	23	
b) ungültige	39	62
In Betracht fallende Stimmzettel		2'954
Zahl der abgegebenen Stimmen	JA	2'241
Zahl der abgegebenen Stimmen	NEIN	713
Stimmbeteiligung		42,99 %

*Erwerb der Liegenschaft Grundbuch Sarnen Parzelle 1846 mit einer Fläche von 5'110 m<sup>2</sup> mit Motorwagenhalle und Wärterhaus der Schweiz. Eidgenossenschaft zum Preise von Fr. 1'290'000.–*

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister		7'015
Eingegangene Stimmzettel		2'996
Ausser Betracht fallende Stimmzettel		
a) leere	25	
b) ungültige	36	61
In Betracht fallende Stimmzettel		2'935
Zahl der abgegebenen Stimmen	JA	2'544
Zahl der abgegebenen Stimmen	NEIN	391
Stimmbeteiligung		42,71 %

Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Urnenabstimmungen sind innert drei Tagen schriftlich und begründet dem Regierungsrat Obwalden, 6060 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach dem Herausgabedatum dieses Amtsblattes zu laufen.

Sarnen, 29. Juni 2009

**Gemeindekanzlei Sarnen**

---

## **Gemeinde Kerns**

### **Einwohnergemeinderat Kerns. Departementsverteilung für die Amtsdauer 2008 bis 2012 (gültig ab 1. Juli 2009)**

#### *Führung (Führung und Leitung)*

- Vorsteher: Gemeindepräsident Arnold Wagner-Durrer, 1955, Aecherlistrasse 23, Kerns (CVP)
- Stellvertreter: Gemeindevizepräsidentin Esther Ettlin-Burch, 1955, Chlewigenring 2, Kerns

#### *Finanzen*

- Vorsteher: Gemeinderat Patrik Amgwerd-Röthlin, 1969, Flüelistrasse 24, Kerns (parteilos)
- Stellvertreter: Gemeindepräsident Arnold Wagner-Durrer, 1955, Aecherlistrasse 23, Kerns

#### *Bildung, Kultur und Sport*

- Vorsteher: Gemeinderat Marco De Col, 1966, Breitenmatt 2, Kerns (FDP)
- Stellvertreter: Gemeinderat Josef Durrer, 1955, Sandbachstrasse 15, Kerns

#### *Gesundheits- und Sozialwesen (Sozial- und Sanitätswesen)*

- Vorsteher: Gemeinderat Josef Durrer, 1955, Sandbachstrasse 15, Kerns (CSP)
- Stellvertreterin: Gemeinderat Daniel Blättler, 1977, Blatten, Kerns

#### *Wirtschaft*

- Vorsteherin: Gemeindevizepräsidentin Esther Ettlin-Burch, 1955, Chlewigenring 2, Kerns (CVP)
- Stellvertreter: Gemeinderat Patrik Amgwerd-Röthlin, 1969, Flüelistrasse 24, Kerns

#### *Sicherheit und Umwelt (Justizwesen, Bevölkerungsschutz, Umwelt)*

- Vorsteher: Gemeinderat Arnold Aufdermauer-Etterlin, 1955, Chatzenrain 14, Kerns (CVP)
- Stellvertreter: Gemeinderat Marco De Col, 1966, Breitenmatt 2, Kerns

### *Hochbau (Bau- und Planungswesen, Liegenschaften und Unterhalt)*

Vorsteher: Gemeinderat Roland KÜchler, 1967, Hostettweg 3, Kerns (CVP)

Stellvertreter: Gemeinderat André Windlin, 1968, Herrschwand, Melchtal

### *Tiefbau (Strassenwesen, Wasserversorgung, Kanalisation)*

Vorsteher: Gemeinderat André Windlin, 1968, Herrschwand, Melchtal (FDP)

Stellvertreter: Gemeinderat Roland KÜchler, 1967, Hostettweg 3, Kerns

### *Land-, Forstwirtschaft und Wasserbau*

Vorsteher: Gemeinderat Daniel Blättler, 1977, Blatten, Kerns (SVP)

Stellvertreter: Gemeinderat Arnold Aufdermauer-Etterlin, 1955, Chatzenrain 14, Kerns

Kerns, 2. Juli 2009

**Einwohnergemeinderat Kerns**

---

## **Gemeinde Giswil**

### **Sanierung der Sportplatzstrasse mit Querung Bahnhofsträssli, Giswil**

Ab Montag, 6. Juli 2009, wird die Sanierung der Sportplatzstrasse mit Querung des Bahnhofsträsslis ausgeführt. Dazu wird die Sportplatzstrasse ab der Grossteilerstrasse bis zur Verzweigung Mehrzweckanlage Giswil für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Querung Sportplatzstrasse/Bahnhofsträssli ist offen. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich bis zum 14. August 2009 dauern. Die Zufahrt zur Mehrzweckanlage Giswil ist über die Industriestrasse gewährleistet.

Die Einwohnergemeinde Giswil bittet die Bevölkerung um Verständnis.

Giswil, 2. Juli 2009

**Einwohnergemeinde Giswil**

---

### **Gemeinde Giswil. Aufhebung einer Vormundschaft**

Der Gemeinderat Giswil hat mit Beschluss vom 15. Juni 2009 die Vormundschaft nach Art. 370 ZGB über \_\_\_\_\_, geb. 6. Februar 1988, zivilrechtlicher Wohnsitz in 6074 Giswil, aufgehoben.

Giswil, 30. Juni 2009

**Gemeinderat Giswil**

## **Ortsplanung. Ergänzung des Bau- und Zonenreglements Änderungen in der Ortsplanung der Parzellen 271, 369, 378, 630, 631, 632, 923, 1271 und 2222**

*Orientierung und Mitwirkungsverfahren vom 2. Juli bis 13. Juli 2009*

Aufgrund der Bedürfnisse nach einer Erweiterung des Entsorgungshofs und der Umsetzung des Hochwasserschutzprojektes der Laui müssen Anpassungen am Zonenplan vorgenommen werden.

Gestützt auf Art. 11 ff des kantonalen Baugesetzes, sowie auf Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz legt der Gemeinderat Giswil, im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung, folgende Änderungen vom 2. Juli bis 13. Juli 2009 bei der Gemeindeverwaltung Giswil öffentlich auf:

- Umzonung von 5'772 m<sup>2</sup> ab Parz. 923 aus der bestehenden Reservezone in die Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (ÖBA)  
Begründung: für Entsorgungsstandort
- Umzonung von 1'718 m<sup>2</sup> ab Parz. 2222 aus der bestehenden Reservezone in die Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (ÖBA)  
Begründung: für Entsorgungsstandort
- Umzonung von 836 m<sup>2</sup> ab Parz. 369 aus der bestehenden Zone übriges Gebiet in die Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (ÖBA)  
Begründung: für Erschliessungsstrasse für ÖBA
- Umzonung von 2'225 m<sup>2</sup> ab Parz. 369 aus der bestehenden Reservezone in die Gewerbezone  
Begründung: für Ersatzgewerbefläche für Parz. 1271
- Umzonung von 131 m<sup>2</sup> ab Parz. 369 aus der bestehenden Zone übriges Gebiet in die Gewerbezone  
Begründung: für Erschliessungsstrasse für Gewerbezone
- Umzonung von 670 m<sup>2</sup> ab Parz. 1271 aus der bestehenden Gewerbezone in die Grünzone  
Begründung: Überlastfall Hochwasser Laui
- Umzonung von 2'279 m<sup>2</sup> ab Parz. 378 aus der bestehenden Landwirtschaftszone in die Grünzone  
Begründung: Überlastfall Hochwasser Laui
- Umzonung von 271 m<sup>2</sup> ab Parz. 378 aus der bestehenden Zone übriges Gebiet in die Grünzone  
Begründung: Überlastfall Hochwasser Laui
- Umzonung von 121 m<sup>2</sup> ab Parz. 369 aus der bestehenden Reservezone in die Grünzone  
Begründung: Überlastfall Hochwasser Laui
- Umzonung von 1'179 m<sup>2</sup> ab Parz. 369 aus der bestehenden Zone übriges Gebiet in die Grünzone  
Begründung: Überlastfall Hochwasser Laui

- Umzonung von 317 m<sup>2</sup> ab Parz. 369 aus der bestehenden Landwirtschaftszone in die Grünzone  
Begründung: Überlastfall Hochwasser Laui

Im Rahmen dieser Zonenplanänderung muss auch die Gewässerraumzone erweitert werden. Es handelt sich dabei um eine überlagerte Zone.

- Neue überlagerte Gewässerraumzone von 221'342 m<sup>2</sup> auf Parz. 271, 378, 630, 631, und 632  
Begründung: Gewässerraum für Überlastfall
- Neue überlagerte Gewässerraumzone von 1'280 m<sup>2</sup> auf Parz. 369, 923, 1271 und 2222  
Begründung: Erweiterung Gewässerraum auf Minimalabstand zur Böschungsoberkante

Das Bau- und Zonenreglement der Gemeinde Giswil vom 29.11.1994, muss aufgrund der Erweiterung der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (Art. 68 BZR) und der Ausweitung der Zonenbestimmung zur Gewässerraumzone (Art. 82a BZR) für den Bereich des Überlastfalls der Laui angepasst werden:

- Art. 68: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (ÖBA)  
<sup>4</sup> Es gilt die Lärmempfindlichkeitsstufe II, im Gebiet östlich des Bahnhofes und im Gebiet Oberried die Stufe III.
- Art. 72: Grünzone (Gr)  
<sup>1</sup> Die Grünzone umfasst jene Fläche des Baugebietes, die aus Gründen des Natur-, Landschafts- und Gewässerschutzes, des Schutzes vor Naturgefahren sowie des Ortsbildschutzes dauernd von Überbauungen freizuhalten sind.
- Art. 82a: Gewässerraumzone (Gw)  
<sup>1</sup> Die Gewässerraumzone umfasst Gewässerbett, Uferböschungen und daran anschliessende Uferbereiche sowie Überflutungsbereiche.

Begründete Anregungen zur Änderung sind bis spätestens 13. Juli 2009 schriftlich an den Gemeinderat Giswil, Kirchplatz 1, 6074 Giswil, einzureichen.

Das gesetzliche Planauflageverfahren mit Einspracherecht erfolgt anschliessend.

Giswil, 30. Juni 2009

**Gemeinderat Giswil**

---

# Handelsregister

## Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

16. Juni 2009

*KEBOHR GmbH*, in Lungern, CH-140.4.003.023-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18. Oktober 2007, Seite 9, Publ. 4160540). Statutenänderung: 15. Juni 2009. Nebenleistungspflichten, Vorstand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Das Stammkapital wurde im Betrag von CHF 10'000 nachliberiert. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

16. Juni 2009

*MGH Financial Services AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.240-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. Juli 2008, Seite 12, Publ. 4569640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schulze Brockhausen, Udo August, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Würenlos, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

16. Juni 2009

*Orgadata Swiss GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.010-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 12. September 2007, Seite 6, Publ. 4106680). Statutenänderung: 12. Juni 2009. Nebenleistungspflichten, Vorstand- Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IMAGO Treuhand AG, in Sarnen (CH-140.3.000.111-1), Revisionsstelle; Wild, Werner, von Schwanden GL, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

16. Juni 2009

*P + I Reisen + Seminare AG Engelberg*, in Engelberg, CH-140.3.000.393-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 2. November 1999, Seite 7454). Statutenänderung: 15. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Organisation und Durchführung von Reisen und Seminaren aller Art. Die Firma kann ein eigenes Reisebüro betreiben, weitere dem Tourismus dienende

Einrichtungen und Anlagen erstellen und betreiben, sich an touristischen Unternehmungen aller Art beteiligen oder solche betreiben. Nebenzwecke gemäss Statuten. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 12. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheurer, René, von Kirchlindach, in Engelberg, Revisionsstelle.

16. Juni 2009

*SLI Consulting GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.744-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 30. September 2008, Seite 10, Publ. 4670022). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Windlin, Erika, von Kerns, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–. Einge-tragene Personen neu oder mutierend: Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–].

16. Juni 2009

*Spatz Holding GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.027-2, Gesellschaft mit be-schränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 6. November 2007, Seite 11, Publ. 4187556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, Sandra, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtig-ung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–. Einge-tragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Markus, von Hergiswil NW, in St-Aubin FR, Gesell-schafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–]; Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.001.068-9), Revisionsstelle.

16. Juni 2009

*SWISSBROKE Grossen & Partner AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.310-9, Ak-tiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. November 2008, Seite 10, Publ. 4727336). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Firma neu: SWISSBROKE AG Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von unab-hängigen Dienstleistungen aller Art im In- und Ausland auf allen Gebieten der Versicherung und der betrieblichen Vorsorge sowie die Erstellung von Risikoanalysen und Schadenmanagement. Nebenzwecke gemäss Statuten.

16. Juni 2009

*TGE Herostrasse Offices GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.002.862-7, Ge-sellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 18. Februar 2009, Seite 14, Publ. 4885652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

schriften: Fink, Moshe, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M. (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grofit, Michal, israelische Staatsangehörige, in Zürich, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Dortheimer, Ofir, deutscher Staatsangehörige, in Frankfurt a. M. (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amir, Itai, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M. (DE), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].

16. Juni 2009

*Vaude GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.001.111-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 27. Juni 2003, Seite 10). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Dewitz, Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Tettngang (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

16. Juni 2009

*Wing AG*, in Sarnen, CH-140.3.000.600-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 3. November 1999, Seite 7483). Statutenänderung: 28. Mai 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen, die Verwaltung von Vermögenswerten einschliesslich Patenten und Verfahren. Die Gesellschaft kann Kredite an Dritte gewähren und solche sicherstellen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre, deren Adressen bekannt sind, erfolgen schriftlich, an die übrigen durch Bekanntgabe im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 28. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luginbühl, Beat, von Oberthal, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Güntert, Heinz, von Mumpf, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Weck, Vernon, von Freiburg, in Spiez, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

16. Juni 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 179 vom 18. September 1997, Seite 6874, publizierten TB-Eintrags Nr. 468 vom 5. September 1997. *Winter Markthandels- und Entwicklungs AG*, in Engelberg, CH-140.3.000.602-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. September 2007, Seite 9, Publ. 4096696). Statutendatum richtig: 29. August 1997.

16. Juni 2009

*AEquitas financial consult AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.629-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25. Februar 2005, Seite 10, Publ. 2718202). Die Gesellschaft (Firma neu: Macalla AG) wird infolge Sitzverlegung nach Steinhäusern im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 2009

*Jos. Burch & Söhne*, in Sarnen, CH-140.2.002.043-8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 16. Mai 1983, Seite 1660). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Juni 2009

*RE Ventures GmbH*, in Sachseln, CH-140.4.003.264-6, c/o Verwaltung und Treuhand Hilber, Brünigstrasse 103, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Investoren, Eigentümern, Kapitalgebern und Betreibern im Immobilienbereich, sowie die Beratung von Immobilienunternehmen. Weiter tritt die Gesellschaft als Investorin in indirekten Immobilienanlagen bzw. als Käuferin von Immobilien und Rechten an Immobilien auf. Die Tätigkeit erstreckt sich auf die Sektoren der Wohn-, Gewerbe- und Sonderimmobilien und findet europaweit statt. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Gemäss Gründererklärung vom 12. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schmidt, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.–; Schmidt, Wida, deutsche Staatsangehörige, in Zofingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

17. Juni 2009

*ALCU-Tech Montagen GmbH*, in Alpnach, CH-100.4.025.384-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24. August 2005, Seite 7, Publ. 2986198). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Moos, Maya, von Sachseln, in Alpnach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: Bächler, Maya, von Eschenbach LU].

17. Juni 2009

*Alfa Financial Group GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.956-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 7. Januar 2009, Seite 11, Publ. 4813860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PRO-VIDENTIA conseils juridique et fiscal Sàrl, in La Tour-de-Peilz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 7'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Colonia Consult GmbH Immobilien, in Berlin (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 2 Stammanteilen von je CHF 7'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 7'000.–].

17. Juni 2009

*arcfutur GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.942-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 8. Oktober 2007, Seite 9, Publ. 4144010). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kiener, Nadia, von Ruswil, in Stans, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Hans-Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 20'000.–].

17. Juni 2009

*Balance Group AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.087-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. September 2007, Seite 8, Publ. 4108712). Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 3. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer & Partner Revisions GmbH, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

17. Juni 2009

*BUSINESS EFFIZIENT GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.865-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 31. August 2006, Seite 10, Publ. 3528970). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Manuela, von Giswil, in Sachseln, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer,

Hans-Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–].

17. Juni 2009

*GABRIEL RECORDING GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.743-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 254 vom 29. Dezember 2004, Seite 14, Publ. 2615958). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 20. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

17. Juni 2009

*Imfeld Treuhand- und Revisions AG*, in Sarnen, CH-140.3.001.068-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. Februar 2009, Seite 14, Publ. 4861276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Good, in Künten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aktiv Treuhand AG, in Sursee (CH-100.3.787.239-3), Revisionsstelle.

17. Juni 2009

*Kurt von Moos Montage GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.126-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 25. März 2002, Seite 10, Publ. 398276). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ALCU-Tech Montagen GmbH, in Kriens, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Moos, Maya, von Sachseln, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–; von Moos, Kurt, von Sachseln, in Alpnach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–].

17. Juni 2009

*noprob-energy GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.002.842-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 31. Mai 2006, Seite 11, Publ. 3397528). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Manuela, von Giswil, in Sachseln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtig-

tigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Hans-Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–].

17. Juni 2009

*Print Distribution GmbH*, bisher in Alpnach, CH-140.4.002.816-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27. Februar 2006, Seite 10, Publ. 3263366). Statutenänderung: 9. Juni 2009. Sitz neu: Sachseln. Domizil neu: c/o Verwaltung und Treuhand Hilber, Brünigstrasse 103, 6072 Sachseln. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Agentur für Beratung und Vermittlung von Know-how und Serviceleistungen im Bereich Direkt-Marketing und Versandhandel; die Vermittlung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Promotion und Layout sowie Merchandising. Nur Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post zuzustellen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tokareva, Tamara-Viktorivna, von St. Gallen, in St. Margrethen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 19 Stammanteilen von je CHF 1'000.– [bisher: in St. Gallen, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–]; Stadelmann, Barbara, von Luzern, in Emmetten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: in Hergiswil NW].

17. Juni 2009

*RoLiConsult GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.881-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 8. November 2006, Seite 12, Publ. 3625728). Statutenänderung: 15. Juni 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen].

17. Juni 2009

*RoLiGroup AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.878-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. Juli 2006, Seite 15, Publ. 3452496). Statutenänderung: 15. Juni 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Namen und Adressen der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet

auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trescor Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

17. Juni 2009

*ROWERO MEYER AG*, in Kerns, CH-140.3.003.142-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 27. Dezember 2007, Seite 16, Publ. 4262442). Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: LURO Treuhand AG, in Alpnach, Revisionsstelle.

17. Juni 2009

*SPI Revisions GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.752-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 17. Februar 2005, Seite 10, Publ. 2707350). Firma neu: SPI Revisions GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. Juni 2009 aufgelöst. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spichtig, Beat, von Sachseln, in Sarnen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

17. Juni 2009

*Thesaurie Finanz AG*, in Alpnach, CH-140.3.003.264-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. Juni 2009, Seite 15, Publ. 5064212). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Partizipationskapital neu: CHF 1'200'000.–. Liberierung Partizipationskapital neu: CHF 1'200'000.–. Partizipationsscheine neu: 1'200'000 Inhaberpartizipationsscheine zu CHF 1.–. Ordentliche Kapitalerhöhung.

17. Juni 2009

*Wiko AG*, in Kerns, CH-140.3.000.598-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. September 2005, Seite 11, Publ. 3005860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PartnerConsult Hergiswil AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Partner-Audit GmbH, in Hergiswil NW (CH-150.4.000.512-3), Revisionsstelle.

17. Juni 2009

*CB Odermatt GmbH in Liquidation*, in Alpnach, CH-140.4.002.107-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19. November 2007, Seite 11, Publ. 4206104). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

17. Juni 2009

*Herbert Henseler AG*, in Engelberg, CH-140.9.001.514-0, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 123 vom 28. Juni 2001, Seite 4886), mit Hauptsitz in: Oberdorf NW. Aufhebung dieser Zweigniederlassung aufgrund Konzentration der Geschäftstätigkeit am Hauptsitz.

18. Juni 2009

*Neue Hotel Glogghuis GmbH*, in Kerns, CH-140.4.003.265-4, Hotel Glogghuis, 6068 Melchsee-Frutt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines oder mehrerer Hotelbetriebe mit Restaurant, insbesondere des Hotels Glogghuis auf Melchsee-Frutt. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 100'000.-. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Verkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingetragene Personen: von Deschwanden-Brun, Albert, von Kerns, in St. Niklausen OW, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 900 Stammanteilen von je CHF 100.-; von Deschwanden-Brun, Bernadette, von Kerns, in St. Niklausen OW, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen von je CHF 100.-; Ettlín Treuhand + Revisions AG, in Kerns (CH-140.3.002.494-7), Revisionsstelle.

18. Juni 2009

*Secure Equity Trust AG* (Secure Equity Trust SA) (Secure Equity Trust Ltd), in Engelberg, CH-140.3.003.444-6, am Dürrbach 5, 6391 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Finanz- und Vermögensberatungsdienstleistungen jeglicher Art. Tätigkeiten, die eine Bewilligung als Bank oder Effektenhändler voraussetzen, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 17. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Khosla, Simon Karl, von Forst-Längenbühl, in Rorschach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Juni 2009

*SwissResort Service GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.003.266-2, Dorfstrasse 22, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. Juni 2009. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung und die Erbringung von Servicedienstleistungen aller Art von und für Immobilien. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital:

CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch schriftliche Mitteilung. Gemäss Gründererklärung vom 4. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Swiss-Resort Immobilien AG, in Engelberg (CH-150.3.002.040-8), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.–; Gebau AG Hergiswil, in Hergiswil NW (CH-150.3.001.475-9), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.–; Esenwein, Kurt, von Zürich, in Hergiswil NW, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Föllmi, Patrick, von Wollerau, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

18. Juni 2009

*Argus Asset Management AG*, in Engelberg, CH-020.3.024.689-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. September 2008, Seite 12, Publ. 4647110). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Firmenberatung von privaten und institutionellen Anlegern. Nur Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fierz Steuerberatung GmbH, in Zürich (CH-020.4.023.644-9), Revisionsstelle.

18. Juni 2009

*Beleroy AG*, in Alpnach, CH-140.3.003.090-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. September 2007, Seite 13, Publ. 4121914). Statutenänderung: 25. November 2008. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 25. November 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäublin Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Yves, von Stetten SH, in Aesch BL, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Füllinsdorf].

18. Juni 2009

*B'losono AG*, in Engelberg, CH-140.3.002.902-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. Juli 2007, Seite 11, Publ. 4037628). Statutenänderung: 5. März 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 5. März 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: IMAGO Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

18. Juni 2009

*GI Generalinvest AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.873-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. Mai 2009, Seite 15, Publ. 5028264). Statutenänderung: 17. Juni 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 17. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arpagaus & Baumer Consulting AG, in Zürich (CH-020.3.003.086-0), Revisionsstelle.

18. Juni 2009

*Goldconsult GmbH*, in Sarnen, CH-092.4.016.259-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 5. November 2007, Seite 8, Publ. 4185146). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

18. Juni 2009

*IMFELD PLANMONT GMBH*, in Giswil, CH-140.4.002.980-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 29. Juni 2007, Seite 12, Publ. 3999772). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

18. Juni 2009

*LUXURY AND MECHANICAL WATCH DISTRIBUTION AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.926-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. August 2008, Seite 13, Publ. 4626304). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers SA, in Genf (CH-660.1.784.998-4), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berney et Associés SA Société Fiduciaire, in Genf (CH-660.0.669.993-1), Revisionsstelle.

18. Juni 2009

*Mathier + Spuler au tire-bouchon AG*, in Alpnach, CH-140.3.002.505-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16. Dezember 2002, Seite 11, Publ. 773680). Statutenänderung: 17. Juni 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 17. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuhrer und Partner Audit AG, in Stans, Revisionsstelle.

18. Juni 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 234 vom 2. Dezember 2008, Seite 13, publizierten TR-Eintrags Nr. 1522 vom 26. November 2008. *Montadex GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.183-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB

Nr. 234 vom 2. Dezember 2008, Seite 13, Publ. 4759008). Zweck richtig: Die Gesellschaft bezweckt den Handel, Verkauf und die Wartung von Software, Hardware und verwandten Produkten sowie die Anbietung von Dienstleistungen, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Lizenzen, Unternehmensberatung, Prozessanalyse, Schulung und Entwicklung und Übersetzung von Software. Nebenzwecke gemäss Statuten.

18. Juni 2009

*Netfinanz AG*, bisher in Hergiswil NW, CH-150.3.002.040-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. August 2001, Seite 6257). Statutenänderung: 4. Juni 2009. Firma neu: *SwissResort Immobilien AG*. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: Dorfstrasse 22, 6390 Engelberg. Zweck: Finanzierungen aller Art, insbesondere von Unternehmungen; Erbringung und Vermittlung von Finanzdienstleistungen; Beteiligungen an anderen Unternehmungen; Unternehmensberatungen; Handel mit Waren aller Art; Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Marken, Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgüterrechten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung, von der *Sonnhalden-Grundstücke AG* Hergiswil, in Hergiswil NW, die Stockwerkeinheit GB 5240, Innere Hirsern, Grundbuch Hergiswil NW, zum Maximalpreis von CHF 300 000.– zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 4. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: *Condux Treuhand AG*, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: *Esenwein, Kurt*, von Zürich, in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

18. Juni 2009

*proxy engineering gmbh*, in Engelberg, CH-020.4.002.604-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 27. Oktober 2006, Seite 8, Publ. 3611730). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

18. Juni 2009

*ST BAU AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.122-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. November 2007, Seite 11, Publ. 4206100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: *Harmuth, Wolfgang*, deutscher Staatsangehöriger, in Senden (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stolz, Eugen Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Weissenhorn (DE), Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kehl, Oliver, von Rebstein, in Rapperswil-Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].

18. Juni 2009

*Swiss Pro Trust AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.928-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. April 2009, Seite 12, Publ. 4977642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züllig & Partner Treuhand AG, in Baar (CH-170.3.008.918-6), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Peter, von Baar und Romanshorn, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dürst Treuhand AG, in Rüti ZH (CH-020.3.907.156-4), Revisionsstelle.

18. Juni 2009

*Thomas Wallimann GmbH Alpnach*, in Alpnach, CH-140.4.003.053-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 7. Januar 2008, Seite 13, Publ. 4273574). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 17. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

18. Juni 2009

*Titlis Medien AG*, in Engelberg, CH-140.3.002.838-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. März 2006, Seite 9, Publ. 3307230). Die Gesellschaft (Firma neu: Etzel-Verlag AG) wird infolge Sitzverlegung nach Cham im Handelsregister des Kantons ZG eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

19. Juni 2009

*Ni3 AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.445-4, Horbisstrasse 46, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und die Vermarktung von integrierten IT-Lösungen, Beratung und sämtliche Dienstleistungen in den Bereichen Business Intelligenz (BI), Customer Relationship Management (CRM) und Social Network Analysis (SNA). Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mark, Robert, englischer Staatsangehöriger, in Engelberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zago Treuhand AG, in Siebnen (Schübelbach) (CH-130.0.008.442-1), Revisionsstelle.

19. Juni 2009

*Aquilon Luxe GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.923-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 19. Juni 2009, Seite 19, Publ.

5077746). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konev, Andrey, russischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–].

19. Juni 2009

*Bayer GmbH*, in Giswil, CH-140.4.001.117-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 24. März 2004, Seite 9, Publ. 2183236). Statutenänderung: 15. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Kunstschlosserei für Restauration und Anfertigung antiker Beschläge sowie für jegliche Arbeiten in Metall. Nur Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Beabsichtigte, nach der Gründung von der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Bayer und Omlin», in Giswil, Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von CHF 9'000.– zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

19. Juni 2009

*Coresteel AG*, in Sarnen, CH-320.3.049.205-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 7. November 2008, Seite 10, Publ. 4722806). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raubal, Cornelia, britische Staatsangehörige, in Hertfordshire (UK), Mitglied und Direktorin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sadiku, Jeton, britischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

19. Juni 2009

*Dr. med. Thomas Eldner GmbH*, in Alpnach, CH-140.4.002.798-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 1. November 2006, Seite 10, Publ. 3616488). Statutenänderung: 18. Juni 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 18. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen].

22. Juni 2009

*Sigrist Gregor Kaminfeger GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.003.267-8, Hinterstocklistrasse 1, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft be-

zweckt das Ausführen von Kaminfeger- und Hafnerarbeiten. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft des nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens «Gregor Sigrist, Kaminfegermeister», in Engelberg, gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 19. Juni 2009 mit Aktiven von CHF 85'554.86 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 25'537.25, wofür 200 Stammanteile zu CHF 100.- ausgegeben und CHF 40'017.61 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 19. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Sigrist, Gregor, von Sarnen, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.-.

22. Juni 2009

*swiss-med-net AG*, in Alpnach, CH-140.3.003.446-2, Unterdorfstrasse 11, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Juni 2009. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Vernetzung und der Betrieb von medizinischen Einrichtungen aller Art im In- und Ausland. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Eldner, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Präsident, mit Einzelunterschrift; Studhalter, Dr. Philipp, von Luzern und Emmen, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Studhalter Treuhand AG, in Luzern (CH-100.3.006.955-6), Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*ASPEN REAL ESTATE SWITZERLAND GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.003.014-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 5. Oktober 2007, Seite 11, Publ. 4142604). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 8. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahler, Martin, von Kriens, in Engelberg, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

22. Juni 2009

*Capraro Malerei-Decor AG*, in Alpnach, CH-140.3.000.085-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. September 2008, Seite 12, Publ. 4647114).

Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 17. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*Chemtech Trading GmbH*, in Engelberg, CH-100.4.028.405-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21. Dezember 2007, Seite 17, Publ. 4258552). Statutenänderung: 18. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Produkten jeglicher Art sowie das Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Nur Nebenzwecke geändert gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 18. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

22. Juni 2009

*Fidelis Immobilien AG*, in Alpnach, CH-140.3.002.897-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. Januar 2009, Seite 14, Publ. 4825334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revifair GmbH, in Wattwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRETOR AG, in Liestal (CH-280.3.900.042-2), Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*GIBU Treuhand GmbH*, in Engelberg, CH-100.4.023.237-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 16. April 2007, Seite 12, Publ. 3884768). Statutenänderung: 20. Juni 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen entweder per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 20. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bättig, Jörg, von Emmen und Luzern, in Neuenkirch, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

22. Juni 2009

*HAMA (Swiss) GmbH*, in Alpnach, CH-020.4.034.836-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29. Mai 2009, Seite 14, Publ. 5042130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Christoph, von Rothenburg und Unterkulm, in Rothenburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

22. Juni 2009

*Hanspeter Wirz GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.001.315-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28. Februar 2006, Seite 9, Publ. 3264638). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

22. Juni 2009

*Homelift Suter GmbH*, in Alpnach, CH-140.4.002.878-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 20. Oktober 2006, Seite 8, Publ. 3601836). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 22. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

22. Juni 2009

*John Whiteman Capital AG*, in Lungern, CH-140.3.003.007-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. Mai 2008, Seite 12, Publ. 4471918). Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 12. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Will SG (CH-320.9.044.185-5), Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*Josef Burch Keramische Wand- und Bodenbeläge GmbH*, in Sarnen, CH-120.4.002.279-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 16. November 2007, Seite 11, Publ. 4204314). Domizil neu: Enetriederstrasse 16, 6060 Sarnen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 4. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

22. Juni 2009

*Palm Park AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.118-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. November 2007, Seite 11, Publ. 4191516). Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 18. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: LURO Treuhand AG, in Alpnach, Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*Sloy AG*, in Kerns, CH-020.3.924.255-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24. Februar 2004, Seite 10, Publ. 2138318). Statutenänderung: 19. Juni 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die Aktionäre erfolgen wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 19. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen

Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Toni Durrer, Treuhand, in Kerns, Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*stem-consult AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.070-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 6. August 2007, Seite 9, Publ. 4055316). Statutenänderung: 19. Juni 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 19. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: IMAGO Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*SwissResort AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.091-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 21. Juli 2008, Seite 11, Publ. 4582672). Statutenänderung: 16. Juni 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 16. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen und Zobrist Treuhand AG, in Stansstad, Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*Sykro Holding AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.154-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 1. April 2009, Seite 13, Publ. 4952972). Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 9. April 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: T & R AG, in Muri bei Bern (CH-035.3.002.144-2), Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*sys beteiligungen ag*, in Sarnen, CH-035.3.029.978-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 1. April 2009, Seite 13, Publ. 4952316). Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 9. April 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: T & R AG, in Muri bei Bern (CH-035.3.002.144-2), Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*UB Coninvest AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.056-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 4. Februar 2008, Seite 11, Publ. 4321312). Statutenänderung: 19. Juni 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 19. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Approvartis Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

22. Juni 2009

*Vadigomel Ltd. liab. co*, in Engelberg, CH-140.4.003.107-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 30. Mai 2008, Seite 12, Publ. 4498568). Statutenänderung: 19. Juni 2009. Firma neu: Vadigomel LLC. Übersetzungen der Firma (wie bisher): (Vadigomel GmbH). Stammkapital neu: CHF 80'000.– [bisher: CHF 20'000.–]. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mason, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 1000 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–].

22. Juni 2009

*Spenglerei M. Geisser GmbH in Liquidation*, in Engelberg, CH-140.4.002.385-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 24. April 2008, Seite 14, Publ. 4444674). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Sarnen, 2. Juli 2009

**Handelsregister**



## Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf	041 662 00 70
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,  
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,  
www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,  
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,  
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Druck AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

8058 Expl. WEMF/SW, Basis 2007/2008

**Grossauflagen:** jeweils in alle Haushaltungen

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,  
bei der Publicitas oder unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.